

## THÉÂTRE

Festen en tournée romande, du 21 septembre au 17 novembre

# Transgressions en famille

Moderne boîte de Pandore, *Festen* brise un terrible secret de famille. Tirée du film de Thomas Vinterberg, cette pièce saisissante est mise en scène par Christian Denisart.

«Helge est un homme propre.» C'est le constat anodin d'un fils qui prend la parole à l'occasion de l'anniversaire de son père. Oui Helge, soixante ans, est un homme impeccable. Un homme qui prend des bains après avoir violé ses enfants... En glissant la dénonciation de l'abus paternel dans le rituel bien huilé des compliments du jour, Christian, le fils aîné d'Helge, soulève la chape de plomb qui pèse sur une famille. Soutenu par le personnel de maison et par l'unique étranger du sérail, il enfonce le clou cuisant jusqu'à la purulente vérité.

«Ce qui m'avait frappé à la sortie du film, c'était la puis-

sance de cette énorme transgression. Une claqué. Ensuite, l'idée qu'à chaque instant il pouvait se passer quelque chose du même ordre était presque jubilatoire», note Christian Denisart. Sollicité par les comédiens d'Avracavabrac, une troupe d'improvisation théâtrale, le metteur en scène du fantasmagorique *Voyages en Pamukalie* renoue avec la scène, après la suspension brutale d'un projet original conçu autour de robots. «Monter *Festen* où la direction d'acteurs est essentielle m'a redonné le feu. La pièce est très bien écrite avec cet humour noir qui me correspond bien. Trois acteurs professionnels chevronnés, Michel Cassagne

dans le rôle du père, Hélène Firla dans celui de la mère et Michel Moulin pour l'oncle Leif, vont confronter leur savoir professionnel avec l'équipe d'improvisateurs.»

En associant une scénographie dépouillée - une table, une estrade illuminée dédiée aux scènes extérieures - à un jeu naturel et épuré, Christian Denisart veut également proposer plus de proximité aux spectateurs en les installant tout autour du banquet. «J'aimerais que le public ait la sensation d'une réelle implication, comme s'il était invité à la table. Etant moi-même d'origine suédoise, j'ai pu enlever toutes les références trop explicites à des rituels nordiques afin que les

gens d'ici puissent mieux s'identifier et peut-être se souvenir de certains de leurs repas de famille...»

Mêlant des pros de l'impro à des pros du texte, la troupe pourrait sembler trop hétérogène pour parvenir à donner un sentiment d'intensité. Pour le metteur en scène, c'est au contraire une force. «J'aime la notion d'expérience. Elle peut susciter de grandes émotions et ouvrir sur l'innovation. On peut d'ailleurs rappeler les expériences menées dans le cadre du Dogme, le mouvement de cinéma naturaliste et épuré lancé sous l'impulsion du cinéaste Lars von Trier, dont *Festen* est issu.»

CORINNE JAQUIÉRY

- » **Vevey, Oriental, r. d'Italie 22.** Du 21 septembre au 1er octobre. Je 19 h, ve-sa 20 h, di 17 h 30. BILLETS de 10 à 20 fr. 021 923 74 50.
- » **Yverdon, L'Echandole, pl. du Château.** Du 4 au 7 octobre, me-sa 20 h 30. BILLETS de 12 à 29 fr. 024 423 65 84
- » **Lausanne, Théâtre 2.21, r. de l'Industrie 10.** Du 24 octobre au 12 novembre. 021 311 65 14.

## SPECTATEURS À TABLE

Chaque soir, quatre spectateurs pourront suivre le spectacle en invités d'Helge. L'occasion de vivre, de l'intérieur, un intense moment de théâtre. Les places étant offertes, une inscription est nécessaire sur le site internet: [www.lesvoyagesextraordinaires.ch](http://www.lesvoyagesextraordinaires.ch) ou par téléphone dans le théâtre concerné.



Conviés à s'asseoir à la table d'Helge (Michel Cassagne, veste bleue) les invités vont découvrir un autre homme caché derrière la facade souriante. Edouard Curchod

# Le secret dévoilé qui corse le menu

» **THÉÂTRE** Création à L'Oriental-Vevey, avant une tournée romande, d'une pièce coup-de-poing, *Festen*, adaptation théâtrale du film de Thomas Vinterberg. Insolite et fort. Critique.

Quatre spectateurs, jeudi soir à L'Oriental-Vevey, ont sans doute vécu leur soirée théâtrale la plus insolite, si ce n'est troublante. Ils s'étaient inscrits au préalable, on leur avait offert leur place, mais ils ne savaient rien ou presque de ce qui allait leur arriver - et ce sera la même chose à chaque représentation. Ils sont les témoins muets d'une fête qui vire au drame, d'un banquet en l'honneur d'un père de famille respectable, mais que son fils aîné, Christian, au milieu du repas, va dénoncer comme étant un abuseur, de lui et de sa sœur, qui s'est récemment suicidée. Démi des uns, soutien des autres: le secret de famille corse le menu. Il en faut plus, cependant, pour dynamiter d'un coup toutes les couches des carapaces, les images factices, les non-dits étouffants, les alliances hypocrites, voire le racisme latent, puis éclater.

Ces quatre invités sont aux premières loges pour admirer le dispositif insolite, qui met le public au cœur du spectacle tout en ménageant un deuxième espace plus classique. Ils sont les partenaires d'une troupe formidable, dont plusieurs ont participé aux soirées d'impro du groupe vaudois Avra-cadabrac et qui bénéficie de la présence de comédiens chevron-



**BANQUET** Michel Cassagne et Hélène Firla (au centre), dans le rôle du père abuseur et de la mère silencieuse: deux comédiens de renom en appui décisif dans cette production de la Cie Les voyages extraordinaires.

nés comme Michel Moulin (ton-cle), Hélène Firla (la mère) et l'un des géants du théâtre romand, Michel Cassagne (le père). Il est retors, pathétique aussi, odieux en fait, crachant son venin finalement à la face de ses enfants, les uns incrédules puis en colère (Antonio Troilo et Viviane Deurin), et l'autre, Christian, meurtri, puis libéré (Vincent Kutcholl, très convaincant). Des enfants trahis, comme dit le monstre paternel, «parce qu'ils ne valaient pas mieux.»

Le film du Danois Thomas Vinterberg (Prix Jury à Cannes en 1998), a été le symbole d'un nouveau genre (le Dogme). Pas d'artifices techniques (que du jeu afin de rendre à l'histoire sa crudité, sa brutalité, sa vérité.

MICHEL CASPARY

## Festen en tournée

- **ORIENTAL-VEVEY**  
Jusqu'au 1er octobre.  
Durée: 1 h 50.  
Location: 021 923 74 50,  
[www.orientalvevey.ch](http://www.orientalvevey.ch)
- **YVERDON-LES-BAINS**  
Echandole, du 4 au  
7 octobre. Location:  
024 423 65 84,  
[www.echandole.ch](http://www.echandole.ch)
- **LAUSANNE**  
Théâtre 2.21.  
du 24 octobre au  
12 novembre.  
Location: 021 311 65 14,  
[www.theatre221.ch](http://www.theatre221.ch)
- **NEUCHÂTEL**  
Théâtre du Pommier,  
les 16 et 17 novembre.  
Location: 032 725 05 05,  
[www.ccn-pommier.ch](http://www.ccn-pommier.ch)
- **INSCRIPTIONS**  
pour le banquet: [www.lesvoyagesextraordinaires.ch](http://www.lesvoyagesextraordinaires.ch)

## La saison 2006-2007 du Théâtre 2.21 de Lausanne

- **LA STRUCTURE**  
Depuis onze ans, le Théâtre 2.21, à Lausanne (10 rue de l'Industrie) propose une dizaine de créations par saison. Depuis la fin 2003, une deuxième salle, un peu plus grande (80 places) et juste à côté, permet d'accueillir dans un cadre plutôt cabaret des productions très diverses: musiques improvisées, humour, jazz, danse, expressions libres, chansons; etc. La saison passée, le 2.21 a accueilli 61 spectacles pour 235 représentations et 11 000 spectateurs.
- **LE PROGRAMME, SALLE 1**  
La saison démarre le 3 octobre avec Winkelried, première pièce du jeune comédien Joël Maillard, qu'il interprète en compagnie de Piera Honegger, sous la houlette de Vincent Bonillo. Suivent: *Festen* (lire ci-dessus), *Les spores du vent*, théâtre musical mis en scène par Siu Pham, *Jeune, de* Pierre-Louis Péclat, avec Hélène Cattin, mise en scène de Jo Boegli, et *Violette rit encore*, monté par François Gremaud. Puis quatre autres productions mises en scène
- **LE PROGRAMME, SALLE 2**  
Michel Bühler ouvre les feux les 28, 29 et 30 septembre avec ses Chansons têtues; Puis *Mémoire de la nuit*, du théâtre d'objet surréaliste, le récital de Dominique Schieder, *Bazar de nuit* & Martin Rewki, Sanshiro, le festival Jazz en ville, celui de la Rue du Nord, *Les inédits d'Eustache*, entre autres, sans parler des soirées slam et celles du groupe d'impro Avra-cadabrac.
- **INFOS:** [www.theatre221.ch](http://www.theatre221.ch)

# Festen, à l'Oriental Vevey

Théâtre • Une pièce de Thomas Vinterberg et Mogens Rukov, dans une traduction de Daniel Benoin. Par les Voyages Extraordinaires.

Il y a des fêtes (Festen) auxquelles on préférerait n'être pas invité. Car dans certaines circonstances, il est admis que l'on détruise son prochain à petit feu, à condition que l'on respecte l'étiquette aussi stricte que l'ordre des fourchettes sur une table bien garnie. Parfois les secrets de famille les plus inavouables sont soudain jetés en pâture aux invités, entre la poire et le fromage, d'un ton presque badin. Pourtant, quand «faut y aller, faut y aller»! Alors, courage et bonne soirée malgré tout.

*Festen, pièce de Thomas Vinterberg et Mogens Rukov. Avec, entre autres: Jessica Chevalley, Cécile Collet, Viviane Deurin, Hélène Firla, Sébastien Blanc, Michel Cassagne, Didier Charlet. Une*

*production AccroProd. Du jeudi 21 septembre au dimanche 1er octobre. Jeudi à 19h, vendredi, samedi à 20h, dimanche à 17h30. Lundi, mardi, mercredi: relâche. Oriental-Vevey, scène du bout de la ville, rue d'Italie 22, 1800 Vevey. Réservations: 021 923 74 50.*

mth

24 Heures, supplément théâtre 2006

10

POOL ET UNION DES THÉÂTRES

24 HEURES

## Festen / Les voyages extraordinaires

# Exploser le secret

Ce fut d'abord un film. Coup de poing. L'histoire d'un secret révélé lors d'une fête organisée pour un père de famille. Le fils aîné, le soir venu, devant toute l'assistance, révèle que lui et sa sœur, qui s'est récemment suicidée, ont été violés par ce même père durant toute leur enfance. Consternation explosive. Dénî des uns et soutien des autres. Rien que du banal, tant cela arrive; et à chaque fois, pourtant, une situation exceptionnelle, des douleurs si vives, des mensonges si profonds, que le silence a fini par s'imposer. Il implose ici. Dans un dispositif scénique insolite, mêlant le public au spectacle, Christian Denisart (qui avait monté *Voyage en Pamukalie* avec le Bou-louris Quintet) prend le pari de rendre avec grâce ce texte où un seul secret a le poids d'une enclume dans le cœur.

M. CY

De Thomas Vinterberg et Mogens Rukov. Mise en scène : Christian Denisart, qui cosigne la création scénique avec Gilbert Maire. Avec, entre autres, Michel Cassagne, Hélène Firla, Vincent Kucholl,

Antonio Troilo, Viviane Deurin et Michel Moulin. Coproduction: Echandole, Pommier et Oriental-Vevey.



Christian Denisart.

## En tournée

- **ORIENTAL, Vevey.** Du 21 septembre au 1er octobre
- **ÉCHANDOLE, Yverdon-les-Bains.** Du 4 au 7 octobre
- **THÉÂTRE 2.21, Lausanne.** Du 24 octobre au 12 novembre
- **LE POMMIER, Neuchâtel.** Les 16 et 17 novembre.

Venez voir!  
du 28 septembre 2006 6

7 Venez voir!  
du 28 septembre 2006

# Ayez le cran de partager un glaçant repas de famille!

Pour ses soixante ans, Helge, un homme à qui tout semble avoir réussi, réunit famille et amis dans son manoir. Bruits de verres, éclats de rire et brouhaha: de prime abord, le public est parachuté dans une fête de famille comme toutes les autres. Aux côtés du fêté du jour, son épouse, Elsa, et trois de ses enfants, Hélène l'écorchée vive, Christian l'ainé et Michael «le raté» de la famille. Le rendez-vous festif compte néanmoins une absente de taille, la sœur jumelle de Christian, qui s'est donné la mort mystérieusement peu de temps auparavant.

Alors que la fête bat son plein, Christian choisit, à la surprise de tous, de révéler un lourd et honteux secret de famille. Dès lors, le vernis du bonheur familial part en éclats. Et la vérité n'aura de cesse d'être écartelée entre le déni des uns et l'obstination des autres.

## Respect de l'esprit

Sorti en 1998, le film *Festen* de Thomas Vinterberg avait été salué unanimement par la critique et récompensé par le Prix du jury du Festival de Cannes. Troublant et inimitable dans sa réalisation (lire encadré), cru dans son thème, *Festen* fait peur. Peu de metteurs en scène de théâtre ont donc relevé le défi de l'adapter aux planches.

C'est à la demande des comédiens-improvisateurs d'Avracabranc d'ordinaire plutôt habitués au registre comique que le metteur en scène lausannois Christian Denisart a accepté de s'y atteler. Sur scène, on retrouve les Ouahs, dont font partie les Yverdonnois Antonio Troilo (dans le rôle de Michael) et Vincent Kucholl (un Christian convaincant).

«Lorsqu'ils m'ont fait cette proposition, je les ai prévenus que cela n'allait pas être drôle», se rappelle Christian Denisart. Pas de quoi les décourager. Les contraintes du Dogme (lire encadré) rapprochant inexorablement le cinéma du théâtre, l'adaptation du texte aux planches s'avère plutôt aisée. «C'était en effet déjà très théâtral à la base, puisque ce film rejette tous les



Une table de famille comme les autres, celle de *Festen*? Pas tout à fait. Pour mieux vous en rendre compte, joignez-vous aux convives de ce glaçant et réaliste repas d'anniversaire.

artifices cinématographiques.» Pour flirter avec la proximité transmise par le film grâce à un tournage caméra à l'épaule et «respecter l'esprit du créateur», le metteur en scène a choisi de s'affranchir des contraintes d'espace liées traditionnellement au théâtre. Ici, pas de scène. La table de ce glaçant repas de famille trônera au milieu des Caves du Château. Les spectateurs prendront place tout autour de cette fosse aux lions, assis à quelques centimètres seulement des comédiens en action.

Chaque soir, quatre privilégiés (volontaires) pourront même prendre place à la table de Helge. Interpellés par les comédiens, ils vivront ce spectacle de l'intérieur et découvriront en même temps que les personnages le terrible secret de *Festen*. Une chance à saisir!

Carole Pantet

## Le Dogme et le film

Le film *Festen* de Thomas Vinterberg a été reçu lors de sa sortie en 1998 comme une véritable claque aux formats classiques du cinéma. Chef-d'œuvre incontesté, il devient l'un des films symboles du Dogme 95 (dont *Breaking the Waves* de Lars von Trier est le titre emblématique). Le Dogme? Une charte passée entre certains cinéastes scandinaves contenant dix règles strictes. Le tournage doit par

exemple avoir lieu en extérieur ou uniquement avec des éclairages naturels. Aucun accessoire supplémentaire au décor naturel ne doit être fourni. Caméra à l'épaule, absence de bande-son et unicité de temps et de lieu sont aussi des passages imposés pour quiconque veut se réclamer du Dogme 95. Derrière ces contraintes, un objectif: «Chercher la vérité et l'observer de l'extérieur.»

C. Pa.

## A l'affiche...

DU 4 AU 7 OCTOBRE À 20 H 30

Mise en scène: Christian Denisart, qui cosigne la création scénique avec Gilbert Maire. Avec, entre autres, Michel Cassagne, Hélène Firla, Vincent Kucholl, Antonio Troilo, Viviane Deurin et Michel Moulin. Pour assister au spectacle assis à la table de Helge (places offertes), inscrivez-vous sur [www.lesvoyagesextraordinaires.ch](http://www.lesvoyagesextraordinaires.ch).

# «Festen» «SLAM» et une «Carte blanche»

**Théâtre • Ou quand les secrets de famille pèsent vraiment trop lourds au 2.21.**

«Festen», la pièce de Thomas Vintenberg et Mogens Rukov, créée en 2003 à Paris, a inauguré sa tournée romande en septembre à l'Oriental-Vevey et l'a poursuivie à Yverdon avant de venir s'installer à Lausanne pour trois semaines.

### Une drôle de fête

Le silence bienveillant des convives et de la bienséance est là pour étouffer les secrets de famille que chacune garde jalousement. Connaissez-vous des familles qui n'en ont pas? Et puis, soudain, au cours d'un repas familial, quatre électrons libres se déchaînent et racontent... Une pièce crüe et dure mais non dépourvue d'humour malgré la gravité du sujet. Car les comédiens s'écartent régulièrement du texte et improvisent, comme par provocation. Ce qui augmente encore l'intérêt de la pièce.

«Festen», de Thomas Vintenberg et Mogen Rukov. Mise en scène: Christian Denisart. Avec, entre autres: Michel Cassagne, Hélène Firla, Viviane Deurin, Vincent Kucholi, Antonio Troilo. Du

mardi 24 octobre au dimanche 12 novembre. Mardi, vendredi, samedi: 20h30, mercredi, jeudi: 19h, dimanche 18h. Lundi: relâche.

### Deuxième salle

Les événements mensuels réguliers se poursuivent.

D'abord le «SLAM» dont le côté le plus important est la convivialité et la fraternité de la scène. La parole est à qui veut le prendre. Le temps d'un texte quel que soit son style, mais qui doit être une création personnelle.

Première programmation des «Cartes blanches» de la Rue du Nord. Offerte ce jour à Jacques Demierre. Une seule règle: l'improvisation et proposer un projet inédit.

Mth

L'Hebdo, 26 octobre 2006

### FESTEN

**ADAPTATION** A partir du film coup-de-poing de Vinterberg, liant secret de famille explosif et douleurs de l'inceste, le metteur en scène Christian Denisart propose une adaptation scénique qui mêle public et comédiens dans un jeu où la tension est à son comble. | ASS

**LAUSANNE** Théâtre 2.21.

Jusqu'au 12 novembre.

Rens. 021 311 65 14.

**NEUCHÂTEL** Théâtre du Pommier.

Les 16 et 17 novembre.

Rens. 032 725 05 05.

24 Heures, 7 octobre 2006

## Secret de famille révélé avec fougue et émotion

» **YVERDON**  
Frisson garanti dans les Caves du château jusqu'à samedi grâce à un *Festen* saisissant.

Les caves voisines de l'Echandole sont depuis mercredi le théâtre quotidien d'une glorieuse fête de famille. Brillamment mis en scène par Christian Denisart, *Festen* ne peut que vous prendre aux tripes!

L'adaptation théâtrale de la bombe cinématographique réalisée par Thomas Vinterberg en 1998 respecte l'esprit du dogme créé par un collectif de cinéastes scandinaves. Pas de musique, une grande proximité avec le public disposé à quelques centimètres de l'action, décors et accessoires soigneusement dosés: rien n'égare le spectateur de ce récit puissant et inévitablement perturbant.

Pour les soixante ans de son père Helge, Christian choisit de faire un discours vérité, révélant au grand jour les viols incestueux dont sa sœur jumelle et lui ont été victimes durant toute leur jeunesse. Une valse démoniaque s'emparera dès lors de la fête jusqu'au petit matin.

D'ordinaire habitué de l'improvisation et du registre comique avec les Ouahs, l'enfant d'Yverdon Vincent Kucholl explose dans ce rôle torturé, nerveux et touchant. Il est appuyé par l'expérience de Michel Cassagne (Helge) et la fougue d'Antonio Troilo (Michael). Dommage que le reste de la distribution soit bien moins convaincant. C. PA.

A l'Echandole à 20 h 30 ce soir et demain (rés. 024 423 65 84) puis au 2.21 à Lausanne, du 24 octobre au 12 novembre (rés. 021 311 65 14).

Le Matin, 28 septembre 2006  
loc. 024 466 54 52.

... aller applaudir les comédiens

### «Festen»

Une fête de famille est organisée en l'honneur des 60 ans de Helge Klingfelt, père de quatre enfants. Durant la soirée, Christian, son fils aîné, révèle à la



nombreuse assemblée que lui et sa sœur, qui s'est récemment suicidée, ont été violés par leur père durant toute leur enfance... Sur le thème du secret de famille, un spectacle réunissant une quinzaine de comédiens (dont Michel Cassagne) et dont la mise en scène est signée par Christian Denisart.

► **Oriental-Vevey**, jusqu'au 1er octobre, je à 19 h, ve et sa à 20 h, di à 17 h 30, loc. 021 923 74 50. Puis au Théâtre de l'Echandole, Yverdon, du 4 au 7 oct., au Théâtre 2.21 à Lausanne du 24 oct. au 12 nov. et au Théâtre du Pommier à Neuchâtel les 16 et 17 nov.

... aller profiter des danseurs

VU AU THÉÂTRE DU POMMIER

# Une muraille de déni s'érige

Par

Aude Curot

Une table de banquet au milieu des spectateurs, exit les gradins confortables sous la voûte du théâtre du Pommier, impossible désormais de se retrancher du malaise qui se joue. *«Il est des moments où il est admis que l'on détruisse son prochain à petit feu, pour peu que l'on respecte l'étiquette et l'ordre des fourchettes»*. Le communiqué de la compagnie Les voyages extraordinaires annonce la couleur. Mercredi soir, elle jouait «Festen», de Thomas Vinterberg, véritable plongée sans oxygène dans le sordide des secrets de famille.

L'intrigue est simple. Une famille aisée se réunit pour les 60 ans du patriarche qui

sont aussi l'anniversaire du suicide de l'une des enfants. Portant un toast, le fils aîné révèle que ce père, craint et respecté, les a violés lui et sa sœur déçédée pendant de nombreuses années.

S'érige alors une muraille de déni que le spectateur, convive malgré lui, attendra jusqu'à la fin de la voir s'effondrer. Et ce sont les domestiques, ombres bien présentes, qui refuseront que la comédie perverse de la bienséance se poursuive.

## Théâtre réalité

«Festen» est le premier film réalisé selon les principes du Dogme, édicté par Lars Van trier en 1995. Ca mèra à l'épaule, pas d'usages de filtres lumineux, linéarité du temps de l'action, le but était de rompre

avec l'avalanche d'effets de l'industrie cinématographique. La compagnie Les voyages extraordinaires parvient à rendre floue la limite entre réel et fiction dans l'espace pourtant codé du théâtre.

## Perversité

Quatre spectateurs seront d'ailleurs conviés à la table, acteurs éphémères de cette fête macabre. Les acteurs sont tous manifestement imprégnés par leur rôle. Vincent Kucholl en fils aîné meurtri, ou Antonio Troilo, en cadet colérique et jaloux, jouent juste. Et Michel Cassagne prête tout son art à la perversité de ce père incestueux, abuseur par mépris, pierre angulaire d'un drame que l'on sait tous trop souvent réel. /AUC